



## Prezado Cliente

Este manual foi desenvolvido pensando em você e em sua família. Ele traz informações simples para você ter o máximo aproveitamento deste produto; com conforto, segurança e economia. A Hoken está a sua inteira disposição para sanar qualquer dúvida e ouvir críticas ou sugestões. Para instalar, utilizar e conservar seu produto corretamente, siga todas as instruções deste manual.

## Procedimento de instalação/ Installation procedures/ Procedimiento de instalación

### ANTES DE INICIAR A INSTALAÇÃO:

- 1.Fechar o registro de água que dá acesso ao ponto de uso.
- 2.Este produto foi desenvolvido para ser instalado no ponto de uso (POU), for indoor use only, onde ele será protegido contra intempéries. Escolher um local com boa ventilação, protegido da chuva e do sol, de baixas temperaturas distante de fontes de calor como fogões, a lareira, estufas, etc. (ver item precauções de uso do produto).
- 3.Conectar o aparelho somente em ponto de água natural tratada (").
- 4.Retirar se necessário, o aerador do bico da torneira.
- 5.Seguir o procedimento conforme sua opção de instalação:

### A Torneira com rosca externa

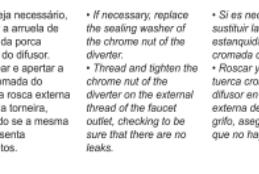
### B Torneira com rosca interna

### C Torneira sem rosca

OBS.:

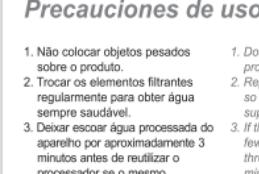
- Se for necessário furar uma parede ou a pia, recomenda-se consultar um encanador para não danificar acidentalmente as tubulações hidráulicas.
- Recomenda-se utilizar fita vedadora rosca em todas as conexões de rosca.
- Adaptadores, arruelas, vedação, chave hexa e outros componentes fazem parte do Kit de Instalação que acompanha o produto.

## A-Torneira com rosca externa / Faucet with an external thread / Grifo con rosca externa



- Caso seja necessário, substituir a arruela de vedação da porca cromada do difusor.
- Rosquear e apertar a porca cromada do difusor na rosca externa do bloco da torneira, verificando se a mesma não apresenta vazamentos.
- Si es necesario, sustituir las arandelas de estanquidad de la tuerca cromada del difusor.
- Thread and tighten the chrome nut of the diverter on the external thread of the faucet outlet, checking to be sure that there are no leaks.

## C-Torneira sem rosca / Threadless faucet / Grifo sin rosca



- Caso seja necessário, substituir a arruela de vedação da porca cromada do difusor.
- Rosquear e apertar a porca cromada do difusor na rosca externa da saída do grifo, verificando se a mesma não apresenta vazamentos.
- Si es necesario, sustituir las arandelas de estanquidad de la tuerca cromada del difusor.
- Thread and tighten the chrome nut of the diverter on the external thread of the faucet outlet, checking to be sure that there are no leaks.

## Precauções no uso do produto Caution in using the product Precauciones de uso del producto

### 1. Não colocar objetos pesados sobre o produto.

1. Trocar os elementos filtrantes regularmente para obter água sempre saudável.

2. Dejar correr água processada do aparelho por aproximadamente 3 minutos antes de reutilizar o processador, se não se lo ha utilizado por unos días.

3. Recomenda-se deixar escorrer água processada a través del aparato para eliminar el agua residual en el dispositivo.

4. Se recomienda dejar correr agua procesada a través del primer uso del dispositivo.

5. Recomenda-se consultar um encanador para orientar e instalar as tubulações hidráulicas, caso se faça necessário.

6. Manter sempre limpa a área ao redor do dispositivo.

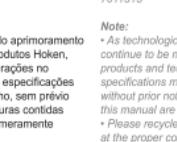
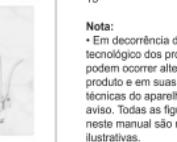
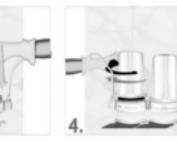
7. Your Multi Smart should be cleaned with neutral soap and a soft sponge only. Never use abrasive or corrosive products, such as steel wool, alcohol, thinner, detergent, or solvents.

8. Sempre fechar o registro de água para qualquer manutenção.

9. Recomenda-se uso de válvula reduutora de pressão para limitar a pressão máxima de operação.

10. Do not use the device with water at temperatures higher than 38°C.

## Substituição do elemento filtrante Replacing filters elements Cambio del elemento filtrante



### Nota:

- Os elementos filtrantes e peças de reposição estão disponíveis na rede autorizada de assistência técnica Hoken ou pelo SAC - 0800-701 13 15

### Nota:

- Como consecuencia del mejoramiento tecnológico de los productos Hoken, pueden ocurrir alteraciones en el diseño del aparato y en sus especificaciones técnicas. Por lo tanto, las especificaciones técnicas pueden sufrir alteraciones sin previo aviso. Todas las figuras contadas en este manual son meramente ilustrativas.

- Please recycle old filter elements at the proper collection site. Do not contaminate the environment!

- Los elementos filtrantes y piezas de repuesto están disponibles en la red autorizada de asistencia técnica Hoken o a través del Servicio de Atención al Cliente 0800 7011315

- Como consecuencia del mejoramiento tecnológico de los productos Hoken, pueden ocurrir alteraciones en el diseño del aparato y en sus especificaciones técnicas. Por lo tanto, las especificaciones técnicas pueden sufrir alteraciones sin previo aviso. Todas las figuras de este manual son meramente ilustrativas.

- Entregue su elemento filtrante usado a la recogida selectiva de residuos. ¡No lo tire al medio ambiente!

